

CHRONO

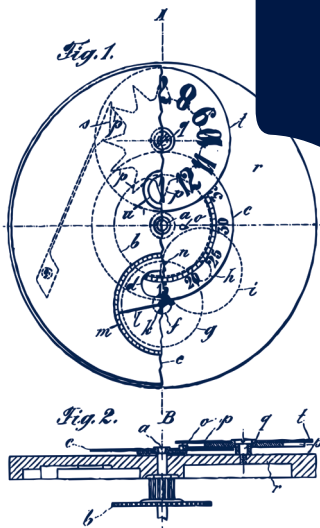
21-42

MANUALE D'USO



EBERHARD & CO

*Manufacture Suisse d'Horlogerie depuis 1887*



1887

**L**a Manufacture d'Horlogerie Eberhard & Co. fondata nel 1887 da Georges-Lucien Eberhard a La Chaux-de-Fonds, si è subito specializzata nella produzione dei cronografi. Per tale motivo si è conquistata un posto di grande rilevanza nel mondo dell'orologeria di alta classe. Anche la Sua produzione di orologi eleganti e sportivi ha contribuito ad accrescere il prestigio del marchio Eberhard & Co.

Questo è stato possibile grazie al costante impegno dei tecnici e all'abilità dei progettisti che hanno mantenuto i prodotti al passo con lo sviluppo delle tecnologie moderne più sofisticate ed anche grazie alla cura artigianale delle finiture, nel rispetto della più alta tradizione svizzera d'orologeria di precisione.

Sono trascorsi più di 130 anni e ora più che mai Eberhard & Co. è un simbolo prestigioso che ha contribuito a tenere alti tutti quei valori che hanno reso unica l'orologeria svizzera.

Oggi, all'interno della sede storica in Avenue Léopold-Robert, 73, è presente il Museo Eberhard & Co. visitabile su appuntamento.

# CHRONO 4 21-42



Eberhard & Co. celebra i 20 anni di Chrono4, l'iconico modello che ha rivoluzionato la lettura del tempo agli albori del nuovo millennio, il primo ed unico cronografo nella storia dell'orologeria con 4 contatori allineati grazie ad un dispositivo brevettato e al design registrato.

Per questa importante ricorrenza, la collezione Chrono 4 si arricchisce di una nuova edizione: "Chrono4 21-42", i numeri fortunati che richiamano l'anno del lancio e le dimensioni della cassa. Disponibile in due diverse varianti di lunetta, a cui si abbinano quadranti realizzati con differenti lavorazioni - soleil o Clous de Paris - tutti con contatori con finitura azurée, "Chrono4 21-42" può essere corredato da un cinturino in alligatore, in gomma o dal bracciale Chaque in acciaio.

Chrono4 21-42: vent'anni di storia, vent'anni di successi e di innovazione.

Garantiamo che il Suo Eberhard & Co. è esente da ogni difetto di materiale o di fabbricazione, per un periodo di 24 mesi entro i limiti di un uso corretto e normale.

La garanzia esclude:

- i danni, anche indiretti, dovuti a urti o cadute o a un uso scorretto dell'orologio
- il cinturino, il vetro e tutte le parti consumate dal normale utilizzo dell'orologio
- gli orologi con referenza o matricola abrasi o alterati oppure sprovvisti di Shield Card regolarmente attivata
- gli interventi su orologi e bracciali effettuati da personale non autorizzato o le alterazioni dell'orologio rispetto alla sua configurazione originale
- i danni provocati dalla mancata verifica dell'impermeabilità
- le eventuali spese di spedizione postale e di assicurazione.

Per un intervento tecnico dei modelli Eberhard & Co., voglia rivolgersi ai nostri centri di assistenza o a un rivenditore autorizzato, allegando la Shield Card compilata e completa di codice PIN di attivazione.

Il periodo consigliato per il controllo e la revisione del meccanismo è mediamente ogni 3 anni a seconda delle condizioni in cui viene utilizzato.

Per ogni ulteriore informazione si prega di consultare il sito [eberhard1887.com](http://eberhard1887.com)



- A Pulsante di partenza e arresto cronografo
- B Pulsante di azzeramento di tutte le lancette cronografiche
- C Corona di carica
- D Lancetta ore orologio
- E Lancetta minuti orologio
- F Piccola lancetta secondi continui

- G Lancetta centrale contasecondi cronografo
- H Piccola lancetta contaminuti cronografo
- I Piccola lancetta contaore cronografo
- L Indicatore delle 24 ore
- M Data
- N Scala tachimetrica base 1000



- A Pulsante di partenza e arresto cronografo
- B Pulsante di azzeramento di tutte le lancette cronografiche
- C Corona di carica
- D Lancetta ore orologio
- E Lancetta minuti orologio
- F Piccola lancetta secondi continui

- G Lancetta centrale contasecondi cronografo
- H Piccola lancetta contaminuti cronografo
- I Piccola lancetta contaore cronografo
- L Indicatore delle 24 ore
- M Data
- N Scala tachimetrica base 800
- O Scala a 1/5 di secondo

## CARATTERISTICHE

Cronografo meccanico a carica automatica con dispositivo esclusivo Eberhard & Co. con 4 contatori in linea. La corona è impermeabile a vite, il vetro zaffiro bombato, il fondo cassa è serrato da 6 viti.

Le particolari lancette a daga e gli indici “appliques” delle ore sono evidenziati da punti luminosi per consentire una visibilità notturna.

Le versioni disponibili della collezione sono:

- Cassa in acciaio con lunetta in acciaio o in ceramica, con cinturino in gomma, in cocodrillo con fibbia in acciaio personalizzata E&C o déployante Déclit (Patented) o con bracciale “Chaque” in acciaio. L'impermeabilità è garantita sino ad una pressione di 50 m.

## LETTURA DEL QUADRANTE

Sul quadrante del “Chrono 4 21-42” sono riportati 4 contatori in linea aventi le seguenti funzioni:

- Piccola lancetta contaminuti cronografo **H**
  - Piccola lancetta contaore cronografo **I**
  - Indicatore delle 24 ore **L**
  - Piccola lancetta secondi continui **F**
- La lettura dei secondi del sistema cronografico è data dalla lancetta centrale **G**  
La finestrella della data è a ore **12 M**

## PARTICOLARITÀ DEL MOVIMENTO

Movimento cronografo automatico 28800 alternanze/h

- Racchetta micrometrica di regolazione
  - Bilanciere “Glucydur” regolatore del movimento (la cui lega inossidabile possiede un basso coefficiente di dilatazione) abbinato ad una spirale autocompensatrice, risulta insensibile ai cambiamenti di temperatura e assicura la regolazione ottimale del movimento
  - Numero rubini: 37
  - Riserva di carica 42 ore in condizioni ottimali
- Dispositivo esclusivo Eberhard & Co. con contatori in linea
- Numero rubini: 16

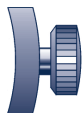
## USO DELLA CORONA



POSIZIONE A - Corona avvitata, impermeabilità garantita.

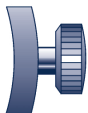


POSIZIONE B - CARICA DELL'OROLOGIO – Per svitare la corona ruotarla in senso antiorario. Quando la corona è svitata, ruotandola in senso orario trasmetterà la carica manuale al movimento. Nel caso in cui il Vostro “Chrono 4 21-42” non sia stato portato al polso da diverso tempo, il movimento automatico dovrà essere caricato manualmente. In tal modo si otterrà immediatamente una riserva di carica e la massima precisione di funzionamento.



POSIZIONE C - REGOLAZIONE RAPIDA DELLA DATA – Estrarre la corona fino al primo scatto. Ruotando la corona in senso antiorario agirete sull'indicatore della data.

**IMPORTANTE:** la correzione della data non deve essere effettuata tra le ore 22 e la 1 del mattino.



POSIZIONE D - REGOLAZIONE DELL'ORA – Estrarre la corona fino al secondo scatto. In questa posizione agirete sulla regolazione di ore e minuti.

### IMPORTANTE

Per richiudere la corona premerla leggermente contro la cassa ruotandola in senso orario fino ad avvitarsela completamente.

## ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO DEL CRONOGRAFO

La prima pressione sul pulsante **A** mette in funzione il dispositivo del cronografo. Con una seconda pressione si arresta il dispositivo. Questo permette la lettura dei secondi **G**, minuti **H** e ore **I** trascorsi. Con una nuova pressione il dispositivo riparte dopo l'arresto intermedio. Per la rimessa a zero, il cronografo dovrà essere in posizione di arresto e premendo il secondo pulsante **B** tutte le lancette ritorneranno sullo zero. Si consiglia di non tenere sempre in funzione il dispositivo del sistema cronografico.

## PULSANTI

I pulsanti devono essere azionati nell'ordine seguente:

**A** : partenza

**A** : arresto

**B** : rimessa a zero

Si consiglia di seguire questo ordine, onde evitare danni al meccanismo. Raccomandiamo di non azionare i pulsanti nell'acqua. L'impermeabilità è garantita solamente in condizioni normali.

## SCALA TACHIMETRICA (VERSIONE CON LUNETTA ACCIAIO)

La suddivisione del margine esterno del quadrante fornisce i dati per determinare la velocità di un veicolo su una distanza di 1000 metri. Nel momento in cui il veicolo passa davanti alla prima indicazione che delimita la distanza (1000 metri), azionare la lancetta **G** del cronografo e arrestarla quando il veicolo passerà davanti alla seconda indicazione. La lancetta **G** indicherà la velocità media sostenuta in Km/ora in corrispondenza della scala tachimetrica. Esempio: se un chilometro è percorso in 45 secondi, la velocità media segnata dalla lancetta centrale dei secondi **G** sulla scala tachimetrica è di 80 Km all'ora.

## SCALA TACHIMETRICA (VERSIONE CON LUNETTA CERAMICA)

La scala tachimetrica presente sulla lunetta in ceramica fornisce i dati per determinare la velocità di un veicolo su una distanza di 1000 metri. Nel momento in cui il veicolo passa davanti alla prima indicazione che delimita la distanza (1000 metri), azionare la lancetta **G** del cronografo e arrestarla quando il veicolo passerà davanti alla seconda indicazione. La lancetta **G** indicherà la velocità media sostenuta in Km/ora in corrispondenza della scala tachimetrica. Esempio: se un chilometro è percorso in 45 secondi, la velocità media segnata dalla lancetta centrale dei secondi **G** sulla scala tachimetrica è di 80 Km all'ora.



### SCALA A 1/5 DI SECONDO (VERSIONE CON LUNETTA IN CERAMICA)

La suddivisione dello spazio di lettura dei secondi in 5 parti (O), permette di rilevare un tempo di osservazione non approssimato al secondo, ma nell'ordine di 1/5 di secondo.

### CURA DEGLI OROLOGI IMPERMEABILI

Il modello "Chrono 4 21-42", può essere utilizzato in acqua o sotto la doccia ma non per attività di apnea, tuffi o subacquea.

Fate attenzione a non estrarre la corona quando sull'orologio vi è la presenza di acqua. Si raccomanda di testare la resistenza all'acqua ogni anno presso un nostro centro di assistenza tecnica qualificato per verificare la necessità di sostituire le guarnizioni.



[www.eberhard1887.com](http://www.eberhard1887.com)